

ΠΟΛΙΤΙΚΟΣΑΤΥΡΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ

ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΚΑΤΑ ΣΑΒΒΑΤΟΝ

ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ ΔΕΚΤΑΙ.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΜΟΑΦΕΤΑΣ
ΔΙΚΤΥΟΓΝΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΑΚΤΗΣ.

ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΕΤΗΣΙΑ ΔΡ. 10.

ΔΑΛΔΟΔΑΠΗΣ ΦΡ. 16.



Ο Γιάνης κι' ο Μαρής,
μιλούνε κι' άπορείς.

Μ. — Όλα, ποῦ λές, τὰ γύρισα τὰ νέα πρακτορεία
ποῦ στέρνον στην Ἀμερικὴ τοὺς Ἕλληνας σωρεία,
ὄλα τὰ ἐπισκέφτηκα μ' ἀποδημίας ἄχτι
πῆγα στοῦ Πέτρου τοῦ Τραυλοῦ πῆγα καὶ στοῦ Χαράχτη,
πῆγα καὶ συνομιλλῆσα καὶ μὲ τὸ Μαγκλιβέρα
μὰ τίποτα δὲν ἔκαμα ἐμίλια στὸν ἀέρα!
Ἡ κάθε μου ἐπίσκεψις ἀπέβαινε ματαία
ἐνεκα ποῦ μὲ γύρευαν λεπτὰ προπληρωτέα.

Νὰ φύγω, νὰ μὴν κάθομαι μὲλέγανε κι' ἐκεῖνοι
ἀλλὰ βεροσὲ τὸ μπουλετὶ κανεῖς δὲν μοῦ τὸ δίνει.

καὶ σκελετίζομαι πολὺ
ἐν τῇ ζωῇ παλαιῶν
ποῦ τὸ κανὸ τοῦ Τραπουλῆ
δὲν ταξειδεύει πλέον,

ν' ἀσκώσουμε τὴν ἄγκορα, ν' ἀπλώσουμε τὸ φλόκο,
καὶ δίχως ναύλους κι' ἔξοδα τὰ πᾶμε πὲρ Συρόκο.

Ἀμερικὴ, Ἀμερικὴ,
κι' ὄνειρον μεγάλο;
Κουζοῦτσος νὰ πουλῆς ἐμεῖ

θὰ βγάνης τῶνα γι' ἄλλο,
καὶ θὰ γυρίσης ἔπειτα στὸ δῆμο τῶν Κρανίων
μὲ νεοπλούτου ἄρια,
φορτώνοντας δολλάρια
ὄλα τὰ κάρρα ποῦ θὰ βροῖς μπροστὰ στὸ τελωνεῖον!

Νὰ φύγω ἀποφάσισα ἐδῶθεν ὅπως ὅπως
γιὰ μᾶς, βροῖ Γιάνη, σήμερα δὲν εἶν' αὐτὸς ὁ τόπος.
Στενὸς καὶ κακορίζικος μεμίας ἔχει γίνε
κι' ἂν πέφτη τὸ Κριτῆρι ο καὶ κἄπως θὰ πλατύνη,
κι' ἂν ἄλλοι δρόμοι σχετικῶς ἐπλάτυναν λιγάκι
πάλι θὰ πέφτη στενωσιὰ στοῦ Πόγγη τὸ σοκάκι.
Εἶναι τὸ μέρος μας στενὸ καὶ δὲν μπορείς νὰ ζήτης
ἐν ὄσω δὲν ἐργολαβεῖς γιὰ νὰ μειοδοτήσης.

Θὰ κάμω τὸ ταξείδιον τὸ ὑπερωκεάνειον
θὰ πάω στὴν Ἀμερικὴ νὰ γράφω τὸ Ζιζάνιον.
Κι' ἂν ἐκ συμπτώσεως κοπῆ τῶν στίχων μου ἡ φόρα,
ἔξρω μεγάλη πέρασι πῶς ἔχοντε τὰ φρόρα
κι' ἀφοῦ χωρὶς ἐπάγγελμα θὰ βρισκομ' ἐκεῖ κάτου
μπορεῖ συνεννοούμενος μετὰ τοῦ Κοσμετάτου,
καθ' ἑβδομάδα τακτικῶς
νὰ ἔχω ταχυδρομικῶς
τὰ εἶδη τὰ διάφορα τῶν ἑόδων τῶν σπανείων
νὰ τὰ πουλῶ εἰς ὄφελος τοῦ δήμου τῶν Κρανίων.

Γ. — Λαμπρὰ ἰδέα, φίλε μου σώμπηξε στὸ κεφάλι
καὶ τρέχει πρῶτος πρὸς τὸν το πρὸν σὲ προλάβουν ἄλλοι,
στὰς πόλεις τῆς Ἀμερικῆς ταχέως νὰ σὲ στείλῃ
γὰ νὰ εἰσάξης πανταχοῦ τοῦ πάσοκου τὸ τριφυλλί.



ΔΗΜΟΣΙΑ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΜΟΥΣΕΙΟ ΝΕΟΤΥΠΟΥ
ΣΥΛΛΟΓΗ Π. ΠΑΤΡΙΚΙΟΥ
ΑΙ Σ4.Υ1Φ20068

Eis olous h idea sou ex apantos th arese
kai to symbouliou, Marh,
tha sou ψηφιση adthorei
na pas kai prvoti theoi.

Kanenas apo seneane den einai pto eidhmon
gha na fanh ofelimos eis ton peinvonta dhmon.

=

M. — Prepei na metanastefw
h anagkh to kalei
ki ennoa na taxeidefw
prin ανοιξη ki h Boulh,

prin mas ph o Theotokhs pws na sowsomen to kratos
ap' adtas tas epiteseis pou mas egreinan esxatws,
kai prvotu mas apodeixh pws o exereidismos
tha peraseh, an peraseh ki o prvopoloyismos.

=

Thelo namptw sto paporo ths, Adstroamerikanas,
prin plhrwsoume ta rseta gha to bovoko ths φαγanas.
Thelo namai sth Xilh
prin ανοιξουν th Boulh,
prin ζωμηων v' akousa glwsses na miloun gha stratonas,
eis stigmas kai eis hmeras
pou ths peinas o aeras
den mas afhse na broume oute deka klerwtous!

=

Prepei na metanastefw prin na mpoun sth Boulh,
oi philostorpoi pateres pou to ethnos tous kalei
na skefthoun na broyn ton tropon pws na ghalnyme mprosa
dianemontes eis olous ta oikeia posostia.
Thelo namai na me dergu tou Atlantiku to kuma
otan oi zomnoi pateres th' anebainoun sto bhma
kai tha lene gha to kratos ta sunhth xerata
pou o kosmos den to noiwnei pws zbrowmepe m' adta!

=

Prepei ghghora na fghw me paporo Marglivera,
na mhn einai sthn Ellada out' eklein thn hmera
pou tha trefoun ston Peria
Theotokhs kai λοιποι
na dechoun ton basilea
pou prosmeoun van tous ph
pws eperase sta mpana
kai pws hthe th sampana
tou Phallhrou tou prvotu Gallou,
en syghrizei me ton thrhnon ton sphaon ths Agghialou.

=

Ebaradhma na kanw ton υπευθυνο συνταχτη
kai na fghw thn edthynh ton geloiou mou strofwn,
ki apefasisa na fghw me ta ploia tou Xaraxh
ki orismenos na ekleifw ek ton synanastrofwn
pou th' arxhsoun eson othpw eis aithousas agroutw,
ki otan einai kalismenos
einai ki upoxrewmenos
o' thi bλεπω na swpainw kai na kanw to strabw.

=

To mpilieto mou tha bralo
gha th Brazilia isa
den xanaxorew allo
konantrhimes me to Grhosa

G. — Tora mesa sto xeiwona pou h thalassa bovno
les na fghs v' armenissh se kotza okeano;
Tora les moro kanagha
na misephsh apo do
pou tha gneiontai ta tsagha
dighos xaxarhs feidw;
Tora ths apodhmias se katelafe mania
pou rde ki o Gerwlmatos apo thn Avvssia;

=

M. — Amerikano mania
m' exei piasai pro pollou.
Fegw me thn kompania
tou Pierrah ths Traulo.

Den mpotw na meino allo mes to xerhmo vhai
pou o dhmos ek danielon
kanei mega kafereion
gha na pam' egw kai su!

=

Kafereion
ton Kranion
ek danielon
aionion,

m' ashmegno to mpouriki, m' ashmegno to kontali.
Moros aseme na fghw na mh bλεπω th spatalh.
Na mh bλεπω van o dhmos san kuria maimou
poune kotfria, onfora ths,
h kalha kai t' antera ths
kai danielos na baneh ta ftiasidia tou onrho.

Ti na meino, pou elpida den mas zmeine kamia;
Egw trefw on tais aliois kai th re astynomia!

Enato xwrofnalaki se phrouvne diarwos
ki ein' adniato na klefhs poulakida gynaikos.
Einai ki enas romatarghs me to makrou spathl,
pou kanenas den ton eide kai na mh ton forhthh.
Ein' ai lexeis tou dlighai alla malhon sovarai,
ton apantisa ma nigha kai mou leei. Stiasou re!
Am sth rouda pou ghvrissh ti zhthas h ora ma;
ai spiti sou phlala mh sou kofw kai kamia!

=

G. — Den s' afhghw na misephsh tora pou v' kafrenes
kai tha bλεπωme to brodu ths kuries ths tranes.

M. — Kai to mega kafereion, kai to theateron pou fthasei,
den m' allazoun te ghghu ki apefasisa bro Ghannh
v' aribrw sth Zoulou
me ta ploia tou Traulo,
prin idw th dystygha
barvtonan kai tenorhan,
oute th monomachia
ton kurion dikghorhan.

=

G. — Ma ki ekain' oi dikghoroi,
pws sou φαίνεται, Merh,
na ghvresoun san kokoroi
na piastoun ap' to liro,

kai na thelou v' antallazoun thn thanasimon bolhn
dia logous aforwntias philanthropikh Sholhn!

M. — Ma gi adta, bro Ghannh, ki alla
ghghonta pto mghala,
pou t' akoua kade mera kai t' adtia mou den bastan,
apefasisa na fghw dia to Arghianstan!

— x x x x —

Apoqhretisthron,
eis dikasthn drasthron.

=

Anio Anmperopoule kale mou prvotodikh
pwlhres ta papoutisa sou ki epthes kamhgha sou.
Epesan oi politikoi apwno sou sa lukoi
ghat' eighes to elattwma na kanhs th douleia sou!

=

Apo thn ghv ton eugeneon den thafereges pote
an hthelhs na gneisai kai on barie te.
alla gha namai adsthras kai olas exagasia,
sou dwsan eisithrio gha thn Knparsia.

=

Αυτοῦμοι ποὺ δὲ σάραστον χεῖμῶνα θὰ περάσῃς
χωρὶς κανὲν ἀπερμιτι ἐν ᾧ καὶ σὺ νὰ δράσῃς,
ἀλλὰ καὶ πάλιν φέρε μου, νὰ εὐχαριστήμενος
ποῦ δὲν σ' ἐγκαταλείπωμε νὰ φύγῃς παντρεμένος.

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ ΦΑΝΤΑΣΤΙΚΗ
Η ΜΥΤΙΓΑ

Egw m' h mytigha
— ma poia mh —
vritto sa riga
exw kormi
Kamfo xeraki
arpathiko
kai podaraki
spasmwdiko.
Phla petaw,
phla, phla,
ki oute kutaw
sta kamhgha.
Kefali myth,
kormi kai fterna,
zwh kai spiti
taw moderna.
Me logia ligha
— kai mh se mellei —
egw m' h mytigha
pou thelw meli.

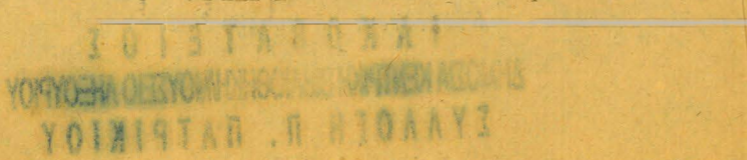
Ο ΦΩΤΟΓΡΑΦΟΣ.

ΤΑ ΠΑΡΑΠΟΝΑ ΤΟΥ ΔΙΟΤΖΙΝΗ.

O Basileios Diotzinh sympoliths atyghs,
di' emou paraponeitai enantion ths arghs,
oti prvton ton arpazei kade pou symbh kloph,
dighos oute na ghvrisgh gha tous klefthes ti na ph.
Klefthou to Spitalio nigha kai amesos to prvot
to Diotzinh prvotphanou kai ton sghroun san tra.
Ginetai se lighes meres h kloph tou Ballianatu
to Diotzinh phroun katu.
Meta tahta p' alloi klefthes elhstefrane to Diako,
tou kammenou tou Diotzinh prvotodionne to trako.
Ginetai sta televtaia ki h kloph tou Katebath
sullabanet' o Diotzinh mes' to mauro tou krebhati.
Nai den exei exagasia kai to pleiston ein arghs
ma den hto se kamian o Diotzinh suverghs.
An upepesen eis lathos o Diotzinh pro eton
emeta melhth sfodra ki einai pleon pevriton
na ton phnoun kade ligo gi amarties allonon
kai na gneisai xezili sto philomouson koinon!

— x x x x —

Etelesthsan en Asw oi ghmoi tou en Manizouria
megalemporou kai agaphou filou n. Xarilikou Kavvadia
meta ths desponidos Awrothas Agghlatou anemias twg
n.k. Desotounh kai Gianoulaton. Eghomeha ta blemista.



ΟΦΕΙΛΟΜΕΝΗ ΑΠΑΝΤΗΣΙΣ.

Κύριε Π. Καβαλιεράτε.

Ἀπαντῶν εἰς τὴν πρόκλησίν σου, γνωρίζω ὑμῖν, ὅτι μετὸν τρόπον καθ' ὃν ὠμίλησα ἐπὶ ποδὸς πρὸς τὸν κύριον Χαριτάτον, ἠδύνατο νὰ πιστεύσῃ οὗτος ὅ,τι ἔγραψα, ἀλλὰ σὰς διαβεβαίω ὅτι δὲν συνέβη τίποτε τὸ ἐπιλήψιμον.

Μεθ' ὑπολήψεως
ΠΑΥΛΟΣ Σ. ΔΙΚΟΥΔΗΣ.

ΑΝΑΓΚΑΙΑ ΔΗΛΩΣΙΣ.

Κύριε Συντάκτα τοῦ Ζιζανίου.

Ἀναγνώσας τὸ ὑπ' ἀριθ. 113 φύλλον τῆς ἐφημερίδος « Ἡλιος » ἐν ᾧ κατεχωρήθη διατριβὴ ἀποδίδουσα μομφὴν εἰς τὸν ἀξιότιμον δικηγόρον κ. Ν. Χαριτάτον, ὡς δῆθεν τοκίζοντα ἐπὶ ὑπερόγκῳ τόκῳ κτλ. ἐπιβαλλόμενον μοι θεωρῶ ὅπως δημοσίᾳ δηλώσω, ὅτι ταῦτα εἰσὶν ὅλως ἀναληθῆ καὶ ἀνυπόστατα καθόσον ἀπεναντίας εἶμαι εἰς θέσιν νὰ διαβεβαιώσω ἐξ ἰδίας ἀντιλήψεως καὶ γνώσεως, ὅτι ὁ κύριος οὗτος τὴν μὲν ἠθικὴν αὐτοῦ συνδρομὴν πάντοτε δωρεὰν καὶ ὅλως ἀφιλοκερδῶς παρέσχεν καὶ εἰς ἐμὲ καὶ εἰς πάντα συναδελφόν μου ὡσάκις ἐλάβομεν ἀνάγκην τῆς ὑποστηρίξεώς του· ὅσον δ' ἀφορᾷ τὴν ὑλικὴν, ὅτι πάντοτε τὰ κεφάλαιά σου ἐδάνεισε μετὸ τόκον ἕλατον 9 0)0 ἐτησίως.

Διατελῶ μεθ' ὑπολήψεως
ΠΑΝΑΓΗΣ ΘΙΑΚΟΣ Ἐργολάβος.

— x x x —

ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΕΝΤΟΚΟΙ ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ.

Ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα δέχεται ἐντόκους καταθέσεις εἰς τραπεζιτικὰ γραμμάτια καὶ εἰς χρυσόν, ἀποδοτέας εἰς ὠρισμένην προθεσμίαν ἢ διαρκείας.

Τόκοι τῶν καταθέσεων

1 1)2	τοῖς 100	διὰ καταθέσεις	6	μηνῶν
2	»	»	»	1 ἔτους
2 1)2	»	»	»	2 ἐτῶν
3	»	»	»	4 ἐτῶν
4	»	»	»	5 ἐτῶν

Αἱ ὁμολογίαι τῶν ἐντόκων καταθέσεων ἐκδίδονται ἐπὶ τῆ ἐκλογῇ τοῦ καταθέτου ὀνομαστικαί ἢ ἀνώνυμοι.

Ὁ βαφεὺς Βασίλειος Λιθιεράτος εἰδοποιεῖ πρὸς ἀποφυγὴν πάσης παρεξηγήσεως ὅτι μετέφερε τὸ βαφεῖον του εἰς ὁδὸν Λευκάδος ὑπὸ τὴν οἰκίαν Ἀννίνου καὶ ὀπισθετ τοῦ καταστήματος Χρηστάκη. Βαφαὶ δι' ὅλους τοὺς χρωματισμοὺς εἰς τιμὰς λίαν συμφερτικὰς

ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΙΣ

Ὁ κ. Ζήσιμος Λικουδῆς πτυχιούχος τῆς ἐν Σμύρῃ Ἀγγλικῆς Ἐμπορικῆς Σχολῆς τοῦ Μπαρξάγιαρ, τοῦ ὁποίου τὸ εὐμέθοδον καὶ ἀποτελεσματικόν τῆς διδασκαλίας τυγχάνει γνωστὸν, ἐπιθυμῶν νὰ καταστή ὠφέλιμος εἰς τοὺς μὴ δυναμένους νὰ πληρῶνῃσι δι' ἰδιαίτερα μαθήματα, συνιστᾷ τρία τμήματα πρὸς διδασκαλίαν τῆς Ἀγγλικῆς εἰς τὰ ὁποῖα θὰ κατατάσσονται οἱ μαθηταὶ ἀναλόγως τῶν προόδων των. Ὡς δίδακτρα ὀρίζει δραχ. 7 μηνιαίως δι' ἕκαστον ἄτομον.

ΔΙΑΦΟΡΑ

Προσέφερον μέχρι σήμερον ὑπὲρ τῶν θεμάτων τῆς Ἀρχιῆλου εἰ κ.κ. Σ. Ἐπίσκοπος δραχ. 50, Πλ. Βέγκις 500, Σπ. Κοσμετάτος 300. Ε. Α. Τουλ 250, Λ. Ρεσόλυμος 150 Φ. Σβορώνος 100, Π. Κοσμετάτος 25, Γ. Πινατῶρος 25, Π. Ε. Χωραφᾶς, 25 Π. Μαλεβιτῆς 50. Δημοδιδασκαλοὶ καὶ Δημοδιδασκάλισσαι 500.

— Τὸν ἀγαπητὸν φίλον κ. Γεώργιον Γιαννουλάτον διορισθέντα γενικὸν ἀντιπρόσωπον τοῦ ἐν Ἀθήναις γραφεῖου τῶν συναλλαγῶν συγχαίρομεθα ἐγκαρδίως εὐχόμενοι αὐτῷ καλὰς ἐργασίας.

— Προσεχῶς ἀγγέλεται ἡ ἐκδόσις νέας ἐφημερίδος « ἡ Κώδων. »

Ὅποιοι θέλῃ τὰ λεπτὰ του κουτουροῦ νὰ μὴν τὰ δίνῃ, καὶ νὰ γένεται λεβέντης καὶ τῆς μόδας φιγουρίν νὰ ῥαφτῇ στοῦ Μαραγάγκα πῶχει εἶδη ἐκλεκτὰ γιὰ κοστούμια γιὰ ζακέτες γιὰ γκελέδες γιὰ παλτά. Μοναχὰ στοῦ Μαραγάγκα βρίσκεις τέχνην ἐντελεῖ, μοναχὰ ἐκεῖ τὰ ῥοῦχα δὲν κοστίζουνε πολὺ.

ΒΙΒΛΙΟΠΩΛΕΙΟΝ ΝΙΚΟΛΑΤΟΥ

Ἐκτυποῦνται ἐπισκεπτήρια λιθογραφικά. Ἐπικεφαλίδες φακέλων, ἐπιστολῶν, προσκλητήρια κτλ. Γραφικὴ ὑλὴ πρώτης τάξεως προμηθευθεῖσα νεωστὶ ἐξ Εὐρώπης μετ' ἐκπτώσιν 20 0)0 ἀπὸ τὰς συνήθεις τιμὰς. Κάρται Κεφαλληνίας πολύχρωμοι καὶ διάφοροι προσωπογραφίαι 10 λεπτὰ. Μονόχρωμοι 5 λεπτὰ μόνον.

ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΜΕΤΑΝΑΣΤΑΣ

Ἀτμοπλοία ΑΥΣΤΡΟ—ΑΜΕΡΙΚΑΝΑ.

Τὸ ἀτμόπλοιον αὐτῆς — ΓΚΕΡΤΗ — ἀναχωρεῖ τὴν 7 Νοεμβρίου 1906 καὶ ἡμέραν Ἑπίτην ἐκ Πατρῶν, κατ' εὐθείαν διὰ Νέαν Ἰέρηνη καὶ ὅλας τὰς πόλεις τῆς Β. Ἀμερικῆς καὶ Καναδά.

Διὰ εἰσιτήρια καὶ πᾶσαν πληροφορίαν παρὰ τῷ κ. Παν. Χ. Χαράκη, ΛΗΘΟΥΡΙΟΥ

ΓΥΠΟΙΣ « ΛΕΟΝΤΟΣ » Ν. Π. ΚΟΥΡΒΙΣΙΑΝΟΥ.